

Amtsblatt

der Gemeinde Schwielowsee

Schwielowsee, 28. August 2024 Nr. 10 Jahrgang 21 Auflage: 5.500 Expl.

Inhaltsverzeichnis der amtlichen Bekanntmachungen

Einladung zur Sitzung des Ortsbeirates Geltow am 02.09.2024, 19.00 Uhr	Seite 1
Einladung zur Sitzung des Ortsbeirates Ferch am 03.09.2024, 19.00 Uhr	Seite 1
Einladung zur Sitzung des Ortsbeirates Caputh am 04.09.2024, 19.00 Uhr	Seite 2
Öffentlichkeitsbeteiligung im Rahmen des INSEK	Seite 2
Mitteilungen aus dem Sachgebiet Bürgerservice, Ordnung und Sicherheit	
– Schließung der Bürgerbüros	Seite 3
– Laubentsorgung im GT Wildpark-West	Seite 3
– Abgabe von Fundsachen	Seite 3
Bekanntmachung zur Durchführung der Wahl zum Rat für die Angelegenheiten der Sorben/Wenden	Seite 4
Auszug aus der Verordnung zur Durchführung der Sprachstandsfeststellung und kompensatorischen Sprachförderung (SprachfestFörderverordnung – SffV)	Seite 6
Stellenausschreibung	
– IT-Systemadministrator/in (m/w/d)	Seite 7

Einladung zur Sitzung des Ortsbeirates Geltow

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

ich lade Sie zur Sitzung des Ortsbeirates am

**Montag, den 02.09.2024, 19:00 Uhr,
in die Meusebach-Grundschule, Hauffstr. 33,
14548 Schwielowsee**

recht herzlich ein.

Die Tagesordnung der Sitzung wird in den Bekanntmachungskästen, OT Geltow, Caputher Chaussee 3 und GT Wildpark-West, Marktplatz, 14548 Schwielowsee, öffentlich bekannt gemacht.

gez. M. Fannrich
Ortsvorsteher

Einladung zur Sitzung des Ortsbeirates Ferch

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

ich lade Sie zur Sitzung des Ortsbeirates am

**Dienstag, den 03.09.2024, 19:00 Uhr,
in den Sitzungssaal, Erdgeschoss, OT Ferch, Potsdamer Platz 9,
14548 Schwielowsee,**

recht herzlich ein.

Die Tagesordnung der Sitzung wird im Bekanntmachungskasten, OT Ferch, Beelitzer Straße (neben dem Kossätenhaus), 14548 Schwielowsee, öffentlich bekannt gemacht.

gez. R. Büchner
Ortsvorsteher

Einladung zur Sitzung des Ortsbeirates Caputh

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

ich lade Sie zur Sitzung des Ortsbeirates am

**Mittwoch, den 04.09.2024, 19:00 Uhr,
in die Schule Caputh, Mehrzweckgebäude, OT Caputh, Straße
der Einheit 45, 14548 Schwielowsee**

recht herzlich ein.

Die Tagesordnung der Sitzung wird im Bekanntmachungskasten, OT Caputh, Straße der Einheit 3, 14548 Schwielowsee, öffentlich bekannt gemacht.

gez. K. Freundner
Ortsvorsteherin

Öffentlichkeitsbeteiligung im Rahmen des INSEK

Gemeinde Schwielowsee 2040 – Diskutieren Sie mit!

Die Gemeinde Schwielowsee plant die Zukunft!

Seit 2023 arbeitet die Gemeinde Schwielowsee mit Unterstützung durch ein Planungsteam an einem großen gemeinsamen Konzept: dem **integrierten Stadtentwicklungskonzept** (kurz: **INSEK**). Mit Blick auf das Jahr 2040 soll so ein Leitbild für die zukünftige Entwicklung der Gemeinde entstehen. Ziel ist es, die Potenziale der Gemeinde mit ihren drei Ortsteilen Caputh, Geltow und Ferch - wie beispielsweise die hohe Lebensqualität – weiter zu stärken und gleichzeitig Herausforderungen, wie den demografischen Wandel, die Klimakrise oder den Mangel an Wohnraum, anzugehen.

Warum ist das INSEK so wichtig?

- **Zukunft gestalten:** Das INSEK zeigt, wie sich unsere Gemeinde in den nächsten Jahren entwickeln soll und welche Ziele und Maßnahmen besonders wichtig sind.
- **Fördergelder sichern:** Das INSEK ist eine wichtige Voraussetzung, um Fördergelder zu bekommen und Maßnahmen umzusetzen.

Was bisher geschah

Nicht nur Verwaltung, Politik und Fachleute, sondern auch viele Bürgerinnen und Bürger haben in den vergangenen 12 Monaten die Möglichkeiten genutzt, Ideen und Vorschläge für eine positive Gemeindeentwicklung in den INSEK-Prozess einzubringen:

- Beim **Fahrradsonntag 2023 auf der Fercher Seewiese** gab es einen Info- und Dialogstand. Hier konnten Sie sich informieren und eigene Ideen äußern.
- In **Caputh, Geltow und Ferch** fanden **Ortsteilgespräche** mit den Ortsbeiräten, Vereinen und Aktiven vor Ort statt.
- An den **REWE-Standorten in Caputh und Geltow** konnten Sie sich ebenfalls an Info- und Dialogständen mit Ihren Hinweisen und Vorschlägen einbringen.
- **Online** konnten Sie Fragebögen ausfüllen und an einem Karten-

dialog teilnehmen. Der Fragebogen wurde auch im Havelboten abgedruckt und konnte analog eingereicht werden.

- In Caputh gab es zudem eine gesonderte Veranstaltung zu den Perspektiven der künftigen **Schulentwicklung** in der Gemeinde.

An dieser Stelle großen Dank an alle, die sich bereits beteiligt haben! Die Dokumentationen aller bisherigen Veranstaltungen finden Sie auf der Homepage der Gemeinde unter:

www.schwielowsee.de/rathaus-politik/insek-2040.



Eindrücke vom Fahrradsonntag 2023

Wir kommen auf die Zielgerade!

Auf Grundlage der Beteiligungsergebnisse wurden nun Ziele, Strategien und Maßnahmen für die künftige Gemeindeentwicklung durch das Planungsteam erarbeitet. Diese möchten wir Ihnen in der „zweiten Runde“ der Bürgerbeteiligung gern vorstellen und abschließend mit Ihnen erörtern. Kommen Sie dazu zu unseren Vor-Ort-Veranstaltungen:

- am 12.09.2024, 19:00 Uhr: **Ortsteilgespräch Ferch** im Sitzungssaal Rathaus Ferch,
- am 15.09.2024, 12:00 - 17:00 Uhr: **Info- und Dialogstand beim Fahrradsonntag** auf der Seewiese in Ferch,
- am 16.09.2024, 19:00 Uhr: **Ortsteilgespräch Caputh** im Sportgebäude Caputh oder
- am 18.09.2024, 19:00 Uhr: **Ortsteilgespräch Geltow** in der Meusebachgrundschule Geltow.

Die Dokumentationen zu den Veranstaltungen werden wieder auf der Homepage der Gemeinde veröffentlicht. Die Ergebnisse fließen in den abschließenden Planungsprozess ein. Ziel ist es, das INSEK als „Zukunftsplan“ Ende 2024 durch die Gemeindevertretung beschließen zu lassen.

Wir freuen uns über Ihr Interesse und Ihre Mitwirkung!

Haben Sie Hinweise, Ideen oder Fragen - Können aber nicht an den Veranstaltungen teilnehmen? Dann senden Sie uns eine Mail an gemeinde@schwielowsee.de.

Mitteilungen aus dem Sachgebiet Bürgerservice, Ordnung und Sicherheit

Schließung der Bürgerbüros

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

wir möchten Sie darüber informieren, dass das Bürgerbüro Caputh und das Bürgerbüro Geltow vom **12.08.2024 bis einschließlich 30.08.2024** geschlossen sind.

Der Bürgerservice Ferch ist zu den gewohnten Öffnungszeiten für Sie erreichbar:

*montags, dienstags, donnerstags von 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr
dienstags von 13:00 bis 18:00 Uhr*

Um Wartezeiten zu vermeiden, vereinbaren Sie bitte über unsere Homepage, www.schwielowsee.de, unter der Rubrik Bürgerservice/ Onlinebuchung, einen Termin.

Des Weiteren bleibt das Rathaus sowie das Bürgerbüro in Caputh am 23.09.2024 aufgrund der Wahlen geschlossen.

Wir bitten Sie um Beachtung und bedanken uns für Ihr Verständnis.

Laubentsorgung im GT Wildpark – West

Das Laubzwischenlager am ehemaligen Klärwerk im GT Wildpark West hat an folgenden Tagen, jeweils samstags, in der Zeit von 09.00 bis 12.00 Uhr, geöffnet:

05.10.2024
19.10.2024
02.11.2024
16.11.2024
07.12.2024
21.12.2024

Bitte bringen Sie Ihr Laub nur zu den Öffnungszeiten! **Es wird nur Laub von öffentlichen Flächen angenommen! Es ist nicht gestattet, das Laub vor dem Gelände abzuladen! Verstöße werden zur Anzeige gebracht!**

Information des Fundbüros

Im Fundbüro der Gemeinde Schwielowsee wurden folgende Fundsa-
chen abgegeben:

- Sportbeutel Grau mit Sportbekleidung
- Schwarze Sporttasche mit Schlafsack
- Zwei Ringe Silber
- Sonnenbrille mit roten Leder-Etui
- Damenfahrrad Mindfarben
- Damenfahrrad Schwarz mit Kindersitz
- Herrenfahrrad Schwarz
- Herren-Trekking Fahrrad Grau
- Jugendfahrrad Blau

Für nähere Informationen setzen Sie sich bitte mit unserem Fundbüro unter Ordnungsamt@schwielowsee.de in Verbindung.

gez. Glau
Sachgebietsleiterin
Bürgerservice Ordnung und Sicherheit



DOMOWINA

ZWJAZK ŁUŽISKICH SERBOW
ZWĚZK ŁUŽYSKICH SERBOW
BUND LAUSITZER SORBEN

Domowina, Póstowe naměsto 2, 02625 Budyšin/Postplatz 2, 02625 Bautzen

Powěženka medijam, Dešno-Strjažow/21.06.2024

Domowina napominajo, se wobželiš na wólbje noweje Serbskeje rady w Bramborskej

Kšywowy zwězk napominajo, se pši wólbach 7. Rady za nastupnosći Serbow w Bramborskej wobželiš. Wólbny maju wjeliki wuznam za pšichod serbskeje zghromadnosći a kultury w Bramborskej.

Rada za nastupnosći Serbow pši krajnem sejmje zasajžujo se za dožaržanje a polěpšenje serbskich pšawow a zastupuju serbske zajmy na politiskej rowninje. Wobželenje na toš tych wólbach jo toš wjelgin wažne, aby mógali zawěsćiš, až serbske nastupnosći se w Pódstupimje słyše a za wažne bjeru.

Terminy

- až do 28.10.2024 zeger 16:00 jo móžno wólbne naraženja pisnje w jednańskem běrowje wólbneho wuběrka zapódaš
- až do 8.12.2024 jo móžno se ako wólařka / wólař registrěrowaš
- až do 15.12.2024 zeger 12.00 se pšewjedu listowe wólbny

Wšykne wólbne a informaciske pódložki stoje na internetowem boku <http://wolba-serbska-rada.de> k dispoziciji a mógu se teke pód: info@wolba-serbska-rada.de pši wólbne wuběrku skazaš

Kontakt

*Wuběrka k wólbje 7. Rady za nastupnosći Serbow pši Krajnem sejmje Bramborska
dwór wognjoweje wobry / dwór Tylcyc
Głowna droga 44
03096 Dešno-Strjažow
Tel. 01525 5417883*



DOMOWINA

ZWJAZK ŁUŽISKICH SERBOW
 ZWĚŽK ŁUŽYSKICH SERBOW
 BUND LAUSITZER SORBEN

Domowina, Póstowe naměsto 2, 02625 Budyšin/Postplatz 2, 02625 Bautzen

Pressemitteilung, Dissen/Dešno 21.06.2024

Die Domowina ruft dazu auf, sich an der Wahl des neuen Rates für Angelegenheiten der Sorben / Wenden in Brandenburg zu beteiligen

Der Dachverband ruft dazu auf, sich an den Wahlen des 7. Rates für Angelegenheiten der Sorben / Wenden in Brandenburg zu beteiligen. Die Wahlen sind von großer Bedeutung für die Zukunft der sorbischen Gemeinschaft und Kultur in Brandenburg.

Der Rat für die Angelegenheiten der Sorben beim Landtag setzt sich für die Einhaltung und Verbesserung sorbischer/wendischer Rechte ein und vertritt die sorbischen/wendischen Interessen auf politischer Ebene. Die Teilnahme an den Wahlen ist daher sehr wichtig, um sicherzustellen, dass die sorbischen/wendischen Angelegenheiten in Potsdam/Pódstupim gehört und als wichtig wahrgenommen werden.

Termine

- bis zum 28.10.2024 Uhr sind Wahlvorschläge schriftlich in der Geschäftsstelle des Wahlausschusses einzureichen
- bis zum 8.12.2024 ist es möglich sich als Wählerin / Wähler zu registrieren
- bis zum 15.12.2024 Uhr 12.00 Uhr werden Briefwahlen durchgeführt

Alle Wahl- und Informationsunterlagen stehen auf der Internetseite <http://wolba-serbska-rada.de>. Außerdem können diese unter: info@wolba-serbska-rada.de beim Wahlausschuss angefordert werden.

Kontakt

Wahlausschuss für die Wahl des 7. Rates für Angelegenheiten der Sorben/Wenden beim Landtag Brandenburg

Feuerwehrhof Tylcyc

Hauptstraße 44

03096 Dissen-Striesow/Dešno-Strjažow

Tel. 01525 5417883

Domowina
 Zwjazk Łužiskich Serbow z. t.
 Zwěžk Łužyskich Serbow z. t.
 Bund Lausitzer Sorben e.V.

Póstowe naměsto 2
 02625 Budyšin,
 Postplatz 2
 02625 Bautzen

fon: +49 (0)3591 550-102
 fax: +49 (0)3591 42408
 mail: sekretariat@domowina.de
 web: www.domowina.de

Deutsche Bank
 IBAN: DE42 8707 0000 0612 3269 00
 BIC: DEUTDE8CXXX
 St.-Nr.: 204/140/02774

**Auszug aus der Verordnung zur Durchführung der Sprachstandsfeststellung und
kompensatorischen Sprachförderung
(SprachfestFörderverordnung – SffV)**

**vom 25. Juni 2024
§ 3 SffV**

(1) Kinder, die für das folgende Schuljahr in der Schule anzumelden sind und deren Wohnung oder gewöhnlicher Aufenthaltsort sich bis zum 31. Oktober im Jahr vor der Einschulung im Land Brandenburg befindet, sind verpflichtet, an dem Verfahren zur Sprachstandsfeststellung teilzunehmen. Die Sprachstandsfeststellung findet im Jahr vor der Einschulung statt. Bei festgestelltem Sprachförderbedarf besteht die Pflicht, an einer geeigneten Sprachförderung in einer Kindertagesstätte teilzunehmen.

Bekanntmachung der Gemeinde Schwielowsee

Hiermit gibt die Gemeinde Schwielowsee als Schulträger gemäß § 4 (1) SffV den Zeitpunkt und Ort des Verfahrens zur Sprachstandsfeststellung bekannt.

Kindertagesstätte „Schwielowsee“, Straße der Einheit 86A, 14548 Schwielowsee/OT Caputh

Zeitpunkt für die Sprachstandsfeststellung: vom 01.10.2024 bis 30.11.2024

Zeitpunkt für die Sprachstandsfeststellung von Hauskindern ist in der Woche vom 23.09.2024 bis 27.09.2024.

Bei Bedarf erhalten Sie Informationen zur Sprachstandserhebung, über das Büro der Kita-Leitung.

Terminvereinbarung unter: 033209 - 70262
kita-caputh@schwielowsee.de

Kindertagesstätte „Birkenhain“, Glindower Weg 6, 14548 Schwielowsee/OT Ferch

Zeitpunkt für die Sprachstandsfeststellung: vom 02.09.2024 bis 06.09.2024

Termine für die Sprachstandsfeststellung von Hauskindern werden am 03.09.2024 in der Zeit von 08:00 Uhr bis 16:00 Uhr vereinbart.

Für Eltern, deren Kinder 2025 eingeschult werden, findet am 05.09.2024 um 16:00 Uhr in der Kindertagesstätte „Birkenhain“, Glindower Weg 6, 14548 Schwielowsee/OT Ferch eine Informationsveranstaltung zum Thema Sprachstandsfeststellung statt.

Bei den Einzelterminen werden weitere Informationen gegeben bzw. anfallende Fragen beantwortet.

Terminvereinbarung unter: 033209 – 70606
kita-ferch@schwielowsee.de

Kindertagesstätte „Villa Sonnenschein“, Hauffstraße 33, 14548 Schwielowsee/OT Geltow

Zeitpunkt für die Sprachstandsfeststellung: vom 16.09.2024 bis 22.11.2024.

Termine für die Sprachstandsfeststellung von externen Kindern werden am 11.09.2024 in der Zeit von 16.00 Uhr bis 17.00 Uhr vereinbart.

Bei Bedarf können Einzeltermine gemacht werden, bei denen weitere Informationen gegeben bzw. anfallende Fragen beantwortet werden.

Terminvereinbarung unter: 03327 – 56162
kita-geltow@schwielowsee.de

gez.: K. Hoppe
Bürgermeisterin
der Gemeinde Schwielowsee



Stellenausschreibung

In der Verwaltung der Gemeinde Schwielowsee ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Stelle als

IT-Systemadministrator/in (m/w/d)

unbefristet und in Vollzeit mit 39 Wochenstunden

zu besetzen.

Unsere wachsende Gemeinde ist vielseitig, kulturell geprägt und infrastrukturell gut ausgebaut. Inmitten von Wäldern, Wiesen und Seen, angesiedelt am Schwielowsee sind wir in wenigen Minuten in Potsdam und Berlin. Sie arbeiten dort, wo andere Urlaub machen!

Wir suchen Sie!

- Sie verfügen über IT-Kenntnisse in den Bereichen Hard- und Software und haben ein grundlegendes Verständnis für technische Prozesse?
- Sie arbeiten service- und kundenorientiert und stehen gerne für die Beratung und Betreuung zur Verfügung?
- Sie sind teamfähig und verantwortungsbereit und im besonderen Maß bereit, urteils- und entscheidungsfähig mitzuwirken?

Was sind Ihre Aufgaben?

- 1st-Level-Support
- Verwaltung zentraler und dezentraler Hard- und Software sowie Serversystemen (Telefonanlage, Active Directory-Verzeichnisdienst, Email-Postfächer – und Spamfilter)
- Controlling der IT-relevanten Haushaltskostenstellen
- Betreuung und Beschaffung IT-Infrastruktur (Netzwerkverkabelung, Internetanschlüsse und WLAN inkl. Firewall im Rathaus, in Kitas und Schulen)
- Netzwerkadministration und Backup-Betreuung
- Betreuung des Ticketsystems
- IT-Monitoring (Überwachung der Funktionsfähigkeit der IT-Infrastruktur)
- Softwaresystemprüfung bei Neuanschaffung
- Betriebssysteme und Server-Betreuung (Installation bzw. Updates)
- Mitarbeit zur Entwicklung der IT-Konzepte

Welche Anforderungen haben wir an Sie?

- Abgeschlossene Berufsausbildung als Fachinformatiker **oder** vergleichbarer Qualifikation mit relevanter mehrjähriger Berufserfahrung im Bereich Informatik / IT Administration und mehrjähriger Berufserfahrung
- Führerschein der Klasse B

Was werden wir Ihnen bieten?

- Vergütung erfolgt je nach Erfüllung der persönlichen und tarifrechtlichen Voraussetzungen, eine tarifgerechte Eingruppierung in die Entgeltgruppe 9b Tarifvertrag Öffentlicher Dienst (TVöD-VKA), wobei sich die individuelle Stufenzuordnung nach Berufserfahrung und dem bisherigen Werdegang richtet sowie die im öffentlichen Dienst üblichen Leistungen (Jahressonderzahlung, Leistungsentgelt, Betriebliche Altersvorsorge); ggf. Zahlung einer Fachkräftezulage
- ein unbefristetes Beschäftigungsverhältnis

- ein motiviertes und aufgeschlossenes Team
- eine verantwortungsvolle, abwechslungsreiche und selbstständige Tätigkeit
- digitale Prozesse zur Arbeitserleichterung
- flexible Arbeitszeiten zur Vereinbarkeit von Beruf und Familie sowie die Möglichkeit zur Telearbeit
- regelmäßige fachliche und persönliche Fortbildungsmöglichkeiten sowie teambildende Aktionen

Sie möchten proaktiv in dem Bereich der Informationstechnik tätig werden und Teil eines tollen Teams werden, dann senden Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen mit dem Kennwort: **„Bewerbung IT-Systemadministrator/in“** mit den üblichen Unterlagen (Motivationsschreiben, tabellarischer Lebenslauf, Zeugnisse, Arbeitszeugnisse) bitte bis zum **10.09.2024** an die

Gemeindeverwaltung Schwielowsee
Personalabteilung
Potsdamer Platz 9
14548 Schwielowsee

per Email (ausschließlich als pdf-Format) an

bewerbung@schwielowsee.de

Für schwerbehinderte Bewerber/innen mit gleicher fachlicher Eignung und Befähigung gelten die Bestimmungen des SGB IX.

Die Rücksendung der Bewerbungsunterlagen kann nur erfolgen, sofern ein ausreichend frankierter Rückumschlag beigelegt wird. Es besteht auch die Möglichkeit, diese persönlich abzuholen. Anderenfalls werden die Unterlagen nach Abschluss des Bewerbungsverfahrens entsprechend den datenschutzrechtlichen Bestimmungen von uns vernichtet.

Die im Zusammenhang mit dem Bewerbungsverfahren anfallenden Kosten, wie z. B. Reisekosten können nicht erstattet werden.

Ende des Amtsblattes

IMPRESSUM AMTSBLATT:

Herausgeber und Verleger ist die Gemeinde Schwielowsee, Die Bürgermeisterin, Potsdamer Platz 9, 14548 Schwielowsee, Tel: 033209 – 769 0. Das Amtsblatt der Gemeinde Schwielowsee erscheint monatlich und liegt an nachfolgend benannten Auslagestellen zur Mitnahme bereit:

OT Caputh: Bürgerbüro Caputh / REWE Markt / Kultur- und Tourismusamt / Bäckerei Markus

OT Ferch: Rathaus Ferch

OT Geltow: Bürgerbüro Geltow / REWE Markt / Theresia Apotheke / Gartencenter Geltow

GT Wildpark-West: Bürgerclub Wildpark-West

Das Amtsblatt ist zusätzlich auf der Internetseite der Gemeinde unter www.schwielowsee.de veröffentlicht.
Druckerei: Gieselmann Druck und Medienhaus GmbH & Co.KG,
Arthur-Scheunert-Allee 2,
14558 Nuthetal/OT Bergholz-Rehbrücke

